

# METRONIC

Ref. 477217

**FR** - Radio de chantier Billy

**EN** - Billy Jobsite Radio

**ES** - Radio de obra Billy

**PT** - Radio de trabalho Billy

**DE** - Billy Jobsite Radio

**NL** - Billy Baustellenradio



## FR - RADIO DE CHANTIER BILLY

### DÉMARRAGE

- Sortez l'appareil de la boîte.
- Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Placez les matériaux d'emballage dans la boîte ou jetez-les en toute sécurité en respectant les consignes de tri sélectif figurant sur l'emballage de l'appareil.

### AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Vous devez avoir lu et compris toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. En cas de dommages dus au non-respect des instructions, la garantie ne s'appliquera pas.

- 1** Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
- 2** Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- 3** Protégez le câble d'alimentation de façon à éviter de marcher dessus ou de le coincer, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque à l'arrière de l'appareil. Lorsque vous débranchez l'alimentation de la prise secteur, tirez uniquement au niveau de la fiche de la prise, ne tirez pas sur le câble.
- 4** Utilisez uniquement des équipements/accessoires recommandés par le fabricant.
- 5** Confiez toutes les réparations de l'appareil à des réparateurs qualifiés. Une réparation est nécessaire quand l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, notamment :
  - si le câble d'alimentation est endommagé ;
  - en cas de déversement de liquide ou d'insertion d'objets dans l'appareil ;
  - en cas d'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité ;
  - si l'appareil ne fonctionne pas normalement ;
  - ou si l'appareil est tombé ou a subi un choc.
- 6** La plaque signalétique se trouve sur la partie inférieure de l'appareil.
- 7** Ne bloquez jamais les orifices de ventilation.
- 8** Assurez-vous de disposer d'un espace suffisant pour assurer la ventilation. Placez le produit sur une surface stable.
- 9** Cet appareil doit être utilisé dans un environnement tempéré, à l'abri de la lumière directe du soleil, des flammes nues ou d'une chaleur excessive, des appareils de chauffage, des cuisinières ou de tout autre appareil (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur. Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur.
- 10** Les batteries (bloc-batterie ou piles installées) ne doivent pas être exposées à

une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, un incendie, etc.

- 11** Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne lubrifiez aucune partie de cet appareil. Nettoyez-le avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs ni de nettoyeurs agressifs.
- 12** Assurez-vous de toujours pouvoir accéder facilement au câble d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur, afin de pouvoir débrancher cet appareil de la prise secteur si nécessaire.
- 13** N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau. Il ne doit pas être immergé, aspergé par un liquide ni utilisé/exposé sous la pluie. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou mouillé.
- 14** Débranchez cet appareil en cas d'orage ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
- 15** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, ni avec le cordon (risque d'étranglement). Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- 16** Cet appareil doit être alimenté uniquement en très basse tension de sécurité correspondant au marquage figurant sur l'appareil.
- 17** La batterie doit être retirée de l'appareil avant de le mettre au rebut. L'appareil doit être débranché de l'alimentation lorsque vous retirez la batterie.
- 18** Lors de l'utilisation du produit, il doit être placé à au moins 20 cm de distance du corps humain.
- 19** N'utilisez pas le produit dans un environnement parcouru de décharges électrostatiques.

## **CONTENU DE L'EMBALLAGE**

- 1 Radio de chantier
- 1 Adaptateur secteur
- Livret d'instructions

## **CARACTÉRISTIQUES**

- 1** Radio de chantier FM résistante à l'eau avec fonction Bluetooth
- 2** Bouton de réglage analogique 87.5-108 MHz
- 3** Réception radio FM - radio numérique avec recherche automatique des stations et enregistrement jusqu'à 50 stations.




- 4 Entrée AUX 3,5 mm pour connecter plusieurs types de sources audio.
- 5 Affichage LED blanc
- 6 Molette de réglage du volume.
- 7 Sortie USB pour chargement d'un téléphone (sortie 5 V 1A)
- 8 Classe IP54 pour la résistance aux éclaboussures et à la poussière
- 9 Bluetooth version 5.1
- 10 Compartiment à piles à l'arrière (peut accueillir 6 piles de type C/LR14 - non fournies)
- 11 Adaptateur secteur avec prise européenne

## ALIMENTATION

- Raccordez l'adaptateur secteur à l'entrée située à l'arrière de la radio, sous la protection étanche, puis branchez sur une prise secteur. Utilisez toujours l'adaptateur secteur approprié. Dans le cas contraire, votre radio pourrait mal fonctionner ou être endommagée.
- Pour un fonctionnement sans fil, vous pouvez utiliser des piles. À l'aide d'un tournevis adapté, dévissez le volet du compartiment à piles à l'arrière de la radio et retirez-le.
- Installez 6 piles de type LR14 en respectant la polarité. Ensuite, replacez le volet et réinsérez la vis pour préserver l'étanchéité du compartiment. Si la radio ne s'allume pas, veuillez vérifier l'installation et la polarité, ou changer de piles.
- Retirez toujours les piles si vous n'utilisez pas la radio pendant une longue période.
- L'appareil peut fonctionner sur piles pour une utilisation nomade. L'autonomie est alors d'environ 72h pour une écoute de la radio à un volume moyen ou une dizaine de jours en affichage de l'heure uniquement. Pour des raisons économiques et environnementales, il est vivement conseillé d'utiliser des piles rechargeables et non des piles alcalines jetables.


Remarque : lorsque les piles sont presque vides, la radio émet un avertissement de pile faible si elle n'est PAS connectée à l'alimentation secteur. Remplacez les piles (ou rechargez les dans le cas de piles rechargeables) dès que possible.

## RADIO FM


- Allumez la radio en pressant le bouton , un signal sonore se fait entendre.
- Sélectionnez le mode radio FM : appuyez sur le bouton MODE jusqu'à accéder au mode radio : le témoin FM ainsi que la fréquence apparaîtront sur l'écran.
- Appuyez 2s sur le bouton SCAN pour rechercher automatiquement les stations de radio ayant une forte réception. Toutes les stations disponibles seront enregistrées dans l'ordre de leur numéro d'enregistrement et la première station de radio préenregistrée sera diffusée automatiquement.
- En mode radio FM, appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner la station de radio préenregistrée de votre choix.

Remarque : vous pouvez essayer de déplacer l'antenne FM pour bénéficier d'une meilleure réception.

## JUMELAGE BLUETOOTH

- Allumez la radio en pressant le bouton , un signal sonore se fait entendre.
- Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à accéder au mode Bluetooth. L'écran affichera BLUE.
- Dans les paramètres de votre appareil, rendez-vous dans la fonction Bluetooth, recherchez SP57 dans la liste de vos appareils et sélectionnez-le. Après l'appairage, votre radio émettra un son pour confirmer la réussite de l'appairage.
- Jouez la musique de votre téléphone ou de votre service de streaming préféré.

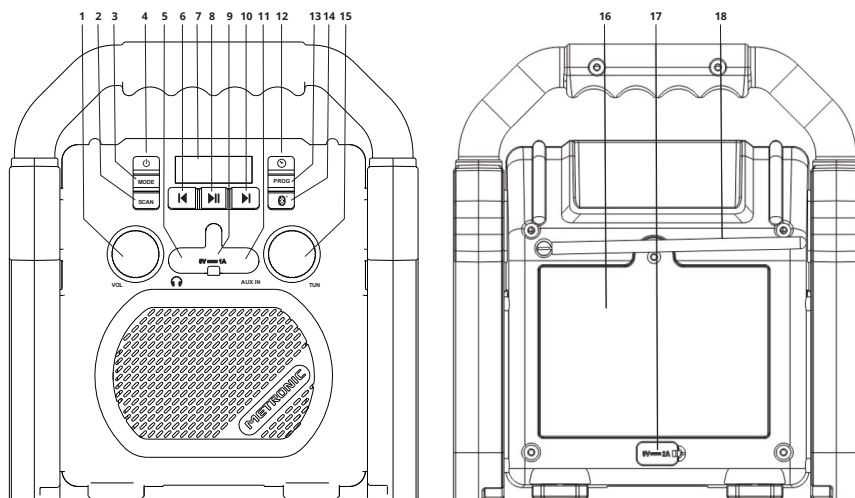
## RÉGLAGE DE L'HEURE






- Pour régler l'heure, mettez le produit en veille (appuyez 2s sur le bouton ) puis appuyez longuement sur le bouton horloge pour entrer dans le mode de réglage des heures.
- Appuyez sur les boutons avance rapide ou retour rapide pour augmenter ou diminuer le chiffre des heures.
- Appuyez à nouveau sur le bouton horloge pour régler les minutes.
- Appuyez sur les boutons avance rapide ou retour rapide pour augmenter ou diminuer le chiffre des minutes.
- Appuyez à nouveau sur le bouton horloge pour enregistrer l'heure et sortir du mode de réglage.


L'horloge fonctionnera alors normalement. Appuyez simplement sur le bouton horloge pour afficher l'heure.

Remarque : l'heure de la radio peut s'afficher jusqu'à 24h sans alimentation électrique. Si vous souhaitez conserver l'heure plus longtemps sans brancher la radio sur le secteur, vous devez mettre des piles dans le compartiment prévu à cet effet.

## FONCTIONNEMENT ET FONCTIONS



- 1** Volume : en mode FM / AUX in / Bluetooth, faites tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Faites tourner en sens inverse pour baisser le volume. Rotation continue à 360 degrés.
- 2** SCAN : appuyez 2s pour scanner rapidement toutes les stations FM disponibles et les pré-enregistrer.
- 3** MODE : appuyez brièvement pour passer entre les modes Bluetooth / AUX IN / FM.
- 4**  Appuyez longuement pour éteindre et allumer
- 5**  Sortie jack écouteurs 3,5 mm
- 6**  En mode lecture Bluetooth, appuyez brièvement pour sélectionner la piste précédente. En mode FM, appuyez brièvement pour sélectionner la station précédente après le scan complet de toutes les stations.
- 7** Écran LED
- 8**  En mode Bluetooth, appuyez brièvement pour la lecture/pause. En mode AUX in/FM, appuyez brièvement pour basculer entre silencieux et volume normal.
- 9** Port de chargement USB : câble de chargement USB habituel pour raccorder votre appareil mobile (ex: smartphone) à recharger. Veuillez noter que le port USB fonctionne avec tout appareil qui peut être chargé à 5V 1A. Utilisez toujours l'adaptateur secteur si vous voulez charger à partir du port USB.  
A noter : votre radio doit être alimentée avec l'adaptateur secteur pour que votre appareil mobile puisse charger sur ce port USB.
- 10**  En mode lecture Bluetooth, appuyez brièvement pour sélectionner la piste suivante. En mode FM, appuyez brièvement pour sélectionner la station suivante après le scan complet de toutes les stations. Appuyez brièvement pour avancer lorsque vous réglez l'horloge.
- 11** ENTRÉE AUXILIAIRE : port pour l'entrée de source sonore externe (plug-and-play).
- 12** Appuyez brièvement pour afficher l'heure, appuyez longuement pour régler l'heure.
- 13** PROG : appuyez brièvement pour passer rapidement par toutes les stations préenregistrées disponibles. Appuyez longuement pour enregistrer la station actuelle dans l'espace disponible. En mode pré-réglage, appuyez sur avance ou retour rapide pour passer entre toutes les stations préenregistrées. Enregistrez jusqu'à 50 stations. Les radios préenregistrées sont affichées sous forme d'un numéro et de la fréquence, par exemple : P01 – 88.50MHZ.

- 14**  Une fois le Bluetooth jumelé, appuyez longuement sur cette touche pour forcer la déconnexion Bluetooth et modifier la connexion.
- 15** TUN : rotation continue à 360° pour passer par toutes les fréquences disponibles.
- 16** Volet du compartiment à piles.
- 17** Alimentation 9 V  $\equiv$  2A.
- 18** Antenne FM.

### AVERTISSEMENT CONCERNANT LES PILES

Ce produit peut fonctionner avec 6 piles de type C/LR14 (de préférence rechargeables), non fournies.

- Utilisez les piles correctement afin d'éviter toute blessure ou un incendie causé par une fuite, une surchauffe, une explosion, une érosion ou tout autre dommage.
- Utilisez les piles correctement afin d'éviter toute blessure ou un incendie causé par une fuite, une surchauffe, une explosion, une érosion ou tout autre dommage.
- Conservez et tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants ou de toute personne vulnérable. Si le compartiment à pile(s) ne se fermait plus correctement, arrêtez d'utiliser le produit.
- Si le liquide d'une pile alcaline entre en contact avec la peau et/ou les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin.
- Si une fuite de liquide de pile alcaline se produit, essuyez le liquide avec un chiffon et remplacez la pile avec une nouvelle.
- N'avalez pas la/les piles. Si une pile est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en 2 heures à peine et causer la mort. Si les piles sont avalées, contacter immédiatement un centre anti-poison et consultez un médecin.
- Utilisez des piles de type C/LR14 (de préférence rechargeables).
- Ne chargez pas ces piles. Le chargement de piles non rechargeables entraîne des émissions de gaz et/ou de chaleur pouvant provoquer des explosions et/ou des incendies.
- N'utilisez pas différents types de piles ou des piles neuves et anciennes en même temps.
- Insérez les piles selon la polarité (+ et -) correcte.
- Ne mettez pas en contact les mêmes pôles des piles.
- Retirez rapidement les piles épuisées. Risque d'explosion de la pile si celle-ci n'est pas correctement remplacée ou si l'appareil n'est pas utilisé durant un certain temps.
- Remplacez la pile avec un modèle identique ou équivalent.
- Les piles (ou bloc de piles ou batterie) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu, etc.
- Ne chauffez pas les piles et ne les jetez pas au feu ou dans l'eau.
- Ne retirez pas les piles avec des pinces métalliques et n'utilisez pas d'objet métallique tel que la pointe d'un stylo ou des pinces. Évitez de déformer, d'écraser et de perforer les piles.
- Ne démontez pas les piles.

- Couvrez les extrémités des piles avec du ruban afin d'éviter les explosions et la combustion lorsque vous devez les mettre au rebut.
- Veillez au respect de l'environnement lors de la mise au rebut des piles.
- Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers ordinaires.
- Lors de la mise au rebut des piles, veillez à respecter la réglementation locale en vigueur en matière de mise au rebut.

## **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

**Alimentation secteur :** 9 V  $\equiv$  2A

**Puissance de sortie :** 8 W RMS

**Sortie de charge :** 5 V / 1A

**Consommation électrique :** 15 W

**Type de piles :** 6 piles de type C / LR14 (non fournies)

**Réponse de fréquence :** 40Hz - 20KHz

**Plage de fréquences FM :** 87.5 - 108 MHz

**Rapport signal-bruit :** 60 dB

**Dimensions :** 202(L) x 124(P) x 230(H) mm

**Poids :** 1,2 kg

## **ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION SI LES PILES SONT REMPLACÉES PAR UN TYPE INCORRECT. ÉLIMINER LES PILES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS**

- Ne pas jeter de piles au feu ou dans un four chaud, ni les écraser ou les couper mécaniquement, ce qui pourrait provoquer une explosion.
- Ne pas laisser de piles dans un environnement où la température est extrêmement élevée, ce qui pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne pas exposer de piles à une pression d'air extrêmement basse qui pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

**Distance de transmission Bluetooth :** la distance de connexion maximale est d'environ 10 mètres. Placez votre smartphone aussi près que possible de l'appareil pour éviter que la connexion ne soit perturbée.



## MARQUAGES NORMATIFS, DONT CÉ, SOUS L'APPAREIL.



Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.



Le soussigné, METRONIC, déclare que l'équipement radioélectrique du type radio dynamo d'urgence (477217) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet ci-dessous : <https://medias.metronic.com/doc/477217-ncg3cf-doc.pdf>



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.



Isolation double ou renforcée



Utilisation uniquement en intérieur



Courant alternatif



Courant continu

### ASSISTANCE TECHNIQUE

METRONIC : 02 47 346 392 / [hotline@metronic.com](mailto:hotline@metronic.com)

Munissez-vous des informations suivantes avant tout appel : Radio de chantier Billy (477217)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



[www.metronic.com/a/garantie.php](http://www.metronic.com/a/garantie.php)

## METRONIC

100, rue Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY FRANCE  
Fabriqué hors UE

## EN - BILLY JOBSITE RADIO

### GETTING STARTED

- Take the appliance out of the box.
- Remove all the packaging from the product.
- Place the packaging inside the box or dispose of it safely in compliance with the waste sorting instructions shown on the product packaging.

### SAFETY WARNING AND NOTICE

You must read and understand all the instructions before using this appliance. The warranty will not apply if damage is caused by failure to follow the instructions.

- 1 Never remove the appliance casing.
- 2 Never place this appliance on top of other electrical equipment.
- 3 Protect the power cord from being stepped on or pinched, particularly at the plugs, sockets, and the point where it exits the appliance. Make sure that the power voltage corresponds to the voltage shown on the rating plate at the rear of the appliance. Always pull the plug from the socket when disconnecting from the mains. Never pull on the cord. Ensure you have completed all the other connections before connecting the plug.
- 4 Only use attachments/accessories that are recommended by the manufacturer.
- 5 Entrust all appliance repairs to qualified repairers. Repair is needed when the appliance has been damaged in any fashion, and in particular:
  - if the power cord is damaged;
  - in the event of a liquid spill or objects being inserted into the appliance;
  - if the appliance is exposed to rain or dampness;
  - if the appliance does not operate normally;
  - or if the appliance has been dropped or impacted.
- 6 The series panel is located on the bottom of the appliance.
- 7 Never block the air vents.
- 8 Make sure you have enough space for ventilation. Place the product on a stable surface.
- 9 This device must be used in a moderate climate, away from direct sunlight, naked flames or heat, heating devices, cookers or any other devices (including amplifiers) that generate heat. Do not install near a heat source.
- 10 The batteries (battery pack or inserted batteries) must not be exposed to excessive heat, such as sunshine, fire, etc.
- 11 Always unplug the device before cleaning it. Never lubricate any part of this appliance. Clean it with a soft cloth. Do not use abrasive products or harsh cleaners.

- 12** Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect this appliance from the mains if necessary.
- 13** Do not use this appliance near water. It must not be dripped on or splashed. Do not use this appliance in a damp or wet environment.
- 14** Disconnect this appliance in the event of a storm or if you are not going to use it for a long period of time.
- 15** This appliance can be used by children aged 8 and over, and by persons with a physical or sensory disability, learning difficulties or a lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions on the safe use of the appliance, and they understand the risks involved. Children must not play with the appliance or power cord (risk of strangulation). Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
- 16** This device must only be supplied with very low safety voltage corresponding to the marking on the device.
- 17** The battery should be removed from the device before disposal. The device must be disconnected from the power supply when removing the battery.
- 18** When using the product, it should be placed at least 20 cm away from the human body.
- 19** Do not use the product in an environment subject to electrostatic discharges.

### **WHAT'S IN THE BOX**

- 1 site radio
- 1 mains adapter
- instruction booklet

### **SPECIFICATIONS**




- 1** Water-resistant FM site radio with Bluetooth function
- 2** Analog tuning knob 87.5-108 MHz
- 3** FM - digital radio reception with automatic station search and storage of up to 50 stations
- 4** 3.5 mm AUX input for connecting multiple types of audio sources
- 5** White LED display
- 6** Volume adjusting knob
- 7** USB output for charging a phone (5V 1A output)
- 8** IP54 rating for water and dust resistance
- 9** Bluetooth version 5.1
- 10** Rear battery compartment (6 batteries type LR 14)
- 11** Mains adapter with European plug

## POWER SUPPLY

- Connect the mains adapter to the input located at the back of the radio, under the waterproof cover, then plug into a mains socket. Always use the correct AC adapter. Otherwise, your radio may malfunction or be damaged.
- For cordless operation, you can use batteries. Using a suitable screwdriver, unscrew the battery compartment door on the back of the radio and remove it.
- Install 6 LR14 type batteries observing the correct polarity. Then replace the flap and reinsert the screw to keep the compartment watertight. If the radio does not turn on, check installation and polarity, or change the batteries.
- Always remove the batteries if you won't be using the radio for a long time.
- The device can run on batteries for on-the-go use. The autonomy is then about 72 hours for listening to the radio at an average volume or about ten days in display of the time display only. For economic and environmental reasons, it is strongly recommended to use rechargeable batteries and not disposable alkaline batteries.


Note: When batteries are low, the radio will emit a low battery warning if NOT connected to mains power. Please replace or recharge your batteries ASAP.

## FM RADIO

- Turn on the radio by pressing the , a beep sounds.
- Select FM radio mode: Press MODE to enter FM RADIO mode: the FM indicator and frequency will appear on the screen.
- Press the SCAN button for 2 sec to automatically search for radio stations with strong reception. All available stations will be stored in order of their registration number and the first pre-stored radio station will be broadcast automatically.
- In FM radio mode, press button  or  to select the pre-stored radio station of your choice.

Note: You can try moving the FM antenna for better reception.

## BLUETOOTH PAIRING

- Turn on the radio by pressing the , a beep sounds.
- Press the MODE button to enter Bluetooth mode. The display will show BLUE.
- Press the MODE button to enter Bluetooth mode. The display will show BLUE. In your device settings, go to the Bluetooth function, search for SP57 in the list of your devices and select it. After pairing, your radio will emit a tone to confirm successful pairing.
- Play music from your phone or favourite streaming service.

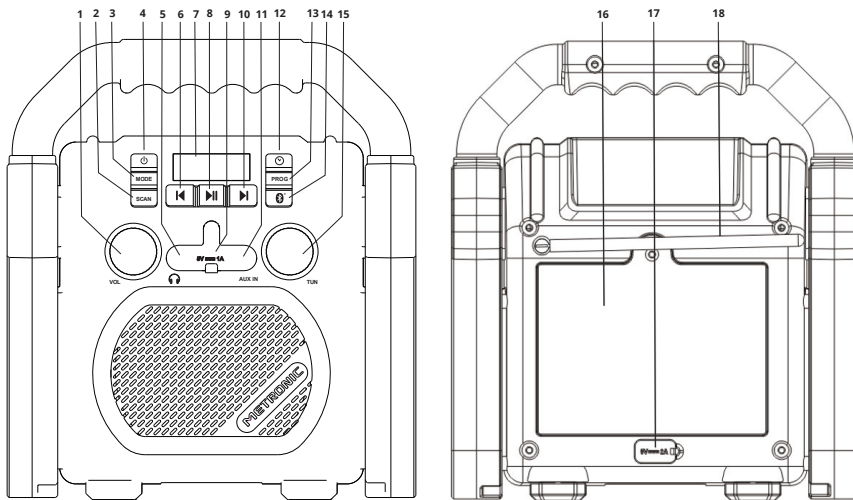
## SETTING THE TIME

- To set the time, put the product on standby (press the Off button for 2 sec) then long-press the clock button to enter time-setting mode.
- Press the fast forward or fast reverse buttons to increase or decrease the hour digit.
- Press the clock button again to set the minutes.

- Press the fast forward or fast reverse buttons to increase or decrease the minute digit.
- Press the clock button again to save the time and exit setting mode. The clock will then function normally. Simply press the clock button to display the time.

Comment: The radio clock can operate for 24 hours without a power supply. If you want to keep the time longer without connecting the radio to the mains, you must put batteries in the compartment provided for this purpose.


## OPERATION AND FUNCTIONS




- 1** Volume: In FM/AUX in/Bluetooth mode, rotate clockwise to increase the volume. Rotate anti-clockwise to reduce the volume. 360 degree continuous rotation.
- 2** SCAN: Press for 2 sec to quickly scan all available FM stations and pre-store them.
- 3** MODE: Short-press to switch between Bluetooth/AUX IN and FM modes.
- 4** Power: Long-press to power off and on.
- 5** 3.5 mm earphone jack output
- 6** Previous track: In Bluetooth play mode, short-press to select the previous track. In FM mode, short-press to select the previous station after all stations have been fully scanned.
- 7** LED screen.
- 8** Play/Pause: In Bluetooth mode, short-press for play/pause. In AUX in/FM mode, short-press to switch between silent and normal volume.

**9** USB charging port: Use your USB cable to connect your mobile device to charge. Charging from the USB port. Please note that the USB port works with any device that can be charged at 5V 1A. Always use the AC adapter if you want to charge from the USB port.

Please note: your radio must be powered by the AC adapter for your mobile device to charge via this USB port.

**10**  In Bluetooth play mode, short-press to select the next track. In FM mode, short-press to select the next station after full scan of all stations. Short-press to advance when setting the clock.

**11** AUXILIARY INPUT: Port for external sound source input (plug-and-play)

**12**  Short-press to display time, long-press to set time.

**13** PROG: Short-press to quickly skip through all available preset stations. Long press to save the current station in the available space. In preset mode, press fast forward or fast reverse to switch between all preset stations. Save up to 50 stations. Pre-stored radios are displayed as a number and frequency. for example. P01 – 88.50MHz

**14**  After Bluetooth is paired, long-press this button to force Bluetooth disconnection and change the connection.

**15** TUN: Continuous 360° rotation to cycle through all available frequencies.

**16** Battery compartment door.

**17** 9V  2A power supply.

**18** FM aerial.

## WARNING ABOUT BATTERIES

This product contains one or more batteries.

- Use batteries correctly to prevent any injury or fire caused by a leak, overheating, explosion, erosion or other damage.
- Keep new and used batteries out of the reach of children or any vulnerable person. Stop using the product if the battery compartment does not close properly.
- If the liquid from an alkaline battery comes into contact with the skin and/or eyes, rinse immediately with fresh water and consult a physician.
- If an alkaline battery leaks, wipe up the liquid with a cloth and replace the battery with a new one.
- Do not swallow the battery/ies. If swallowed, a battery can cause severe internal burns in 2 hours and can cause death. If batteries are swallowed, contact a poison centre immediately and consult a physician.
- Use AA Ni-MH, alkaline or lithium batteries.
- Do not charge these batteries. Charging non-rechargeable batteries causes gas and/or heat emissions that can cause explosions and/or fires.
- Do not use different types of battery or a mixture of new and old batteries at the same time.

- Insert the batteries according to the correct polarity (+ and -).
- Do not put the same battery poles in contact with each other.
- Remove dead batteries quickly. There is a risk of the battery exploding if this is not replaced correctly or if the appliance is not used for a period of time.
- Replace the battery with an identical or equivalent model.
- The batteries (or battery pack) must not be exposed to excessive heat, such as sunlight, fire, etc.
- Do not heat batteries and do not dispose of them in fire or water.
- Do not use metal pliers or metal objects such as the point of a pen or tweezers to remove batteries. Avoid deforming, crushing or piercing batteries.
- Do not disassemble the batteries.
- Cover the ends of the batteries with tape to prevent explosions and combustion when these need to be scrapped.
- Be environmentally friendly when scrapping batteries
- Do not dispose of batteries in ordinary household waste.
- When scrapping batteries, be sure to comply with the local regulations in force in this matter.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Power supply :** 9 V === 2A

**Output power :** 8 W RMS

**Charge output :** 5 V / 1A

**Power consumption :** 15 W

**Battery type :** 6 LR14 type batteries (not supplied)

**Frequency response :** 40Hz - 20KHz

**FM frequency range :** 87.5 - 108 MHz

**Signal-to-noise ratio:** 60 dB

**Dimensions :** 202(L) x 124(P) x 230(H) mm

**Weight :** 1,2 kg

## CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

- Do not disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Do not leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not expose the battery to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Bluetooth transmission distance: maximum connection distance is approx. 10 meters. Place your smartphone as close as possible to the device to avoid disrupting the connection.

## STANDARD MARKINGS, INCLUDING CE, UNDER THE UNIT.



To prevent hearing damage, avoid excessive volume, particularly over extended periods or frequent use. Excessive volume can result in permanent hearing impairment.



The undersigned, METRONIC, declares that the radio equipment of the emergency dynamo radio type (477217) complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the internet address below: <https://medias.metronic.com/doc/477217-ncg3cf-doc.pdf>



This logo means that end-of-life appliances must not be disposed of with household waste. The hazardous substances they may contain can damage your health and the environment. Have your distributor take back these appliances, or use the selective collection facilities provided by your local authority.



Double or reinforced insulation



For indoor use only



Alternating current



Direct current

### TECHNICAL ASSISTANCE

METRONIC : 02 47 346 392 / [hotline@metronic.com](mailto:hotline@metronic.com)

Please have the following information ready before calling: Billy worksite radio (477217)



[www.metronic.com/a/garantie.php](http://www.metronic.com/a/garantie.php)

## METRONIC

100, rue Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY FRANCE  
Made outside EU



## ES - RADIO DE OBRA BILLY

### PUESTA EN MARCHA

- Saque el aparato de la caja.
- Retire del producto todo el material de embalaje.
- Ponga todo este material en la caja o deséchelo de manera segura, respetando las instrucciones de clasificación de residuos que se indican sobre la caja del aparato.

### ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar el aparato, debe leer y comprender la totalidad de las instrucciones. No puede aplicarse la garantía en caso de daños que resulten del incumplimiento de las instrucciones.

- 1** Nunca retire la carcasa del aparato.
- 2** Nunca instale este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- 3** Proteja el cable de alimentación con el fin de evitar pisarlo o bloquearlo, en particular, al nivel de los enchufes, las tomas de corriente y el punto de salida del aparato. Compruebe que la tensión de alimentación se corresponda con la que se indica en la placa situada en la parte trasera del aparato. Al desenchufar el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija. Nunca tire del cable. Antes de enchufar a la toma de corriente, asegúrese de haber efectuado previamente todas las otras conexiones.
- 4** Use únicamente los equipos o accesorios recomendados por el fabricante.
- 5** Siempre confíe las reparaciones a técnicos cualificados. Se necesita efectuar una reparación cuando el aparato se ha averiado de cualquier forma, especialmente:
  - si el cable de alimentación está dañado;
  - en caso de haber derramado líquido o introducido objetos en el aparato;
  - en caso de exposición del aparato a la lluvia o a la humedad;
  - si el aparato no funciona de manera normal;
  - o si el aparato se ha caído o sufrido un golpe.
- 6** La placa de características se encuentra en la parte inferior del aparato.
- 7** Nunca obstruya los agujeros de ventilación.
- 8** Asegúrese de contar con el espacio suficiente para garantizar la ventilación. Ponga el producto sobre una superficie estable.
- 9** Este aparato debe utilizarse en un entorno templado, alejado de la luz directa del sol, llamas desnudas o fuentes de calor, aparatos de calefacción, cocinas o cualquier otro aparato (incluso amplificadores) que produzcan calor. No lo instale cerca de fuentes de calor.
- 10** Las baterías (bloque de la batería o pilas instaladas) no se deben exponer a un calor excesivo, por ejemplo, los rayos del sol, un incendio, etc.
- 11** Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo. No lubrique ninguna pieza de este aparato. Límpielo con un paño suave. No use productos abrasivos ni limpiadores agresivos.

- 12** Para poder desenchufar este aparato de la toma de corriente si fuera necesario, asegúrese siempre de poder acceder fácilmente al cable de alimentación, el enchufe o el adaptador.
- 13** No use este aparato cerca de un punto de suministro de agua. No debe entrar en contacto con gotas ni salpicaduras. No use este aparato en un ambiente húmedo o mojado.
- 14** Desenchufe el aparato en caso de tormenta o si no lo va a usar durante un período prolongado.
- 15** Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si se les vigila o se les han proporcionado instrucciones acerca del uso seguro del aparato y entienden los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato ni el cable (riesgo de estrangulamiento). La limpieza y el mantenimiento no pueden dejarse en manos de niños sin vigilancia.
- 16** Este aparato debe alimentarse únicamente con una muy baja tensión de seguridad que corresponde al marcado que figura sobre él.
- 17** La batería se debe extraer del aparato antes de eliminarlo. El aparato se debe desconectar de la corriente cuando se vaya a extraer la batería.
- 18** Durante su funcionamiento, el aparato debe estar colocado a una distancia mínima de 20 cm del cuerpo.
- 19** No utilice el producto en un entorno sujeto a descargas electrostáticas.

## **CONTENIDO DE LA CAJA**

- 1 radio de obra
- 1 adaptador de corriente
- 1 manual de instrucciones

## **CARACTERÍSTICAS**

- 1** Radio de obra FM resistente al agua con función Bluetooth
- 2** Botón de ajuste analógico 87.5-108 MHz
- 3** Recepción de radio FM - Radio digital con búsqueda automática de emisoras y grabación hasta 50 emisoras-
- 4** Entrada AUX 3,5 mm para conectar varios tipos de fuentes de audio.
- 5** Pantalla de LED blanco
- 6** Ruedecilla para regular el volumen
- 7** Salida USB para carga de un teléfono (salida 5V 1A)
- 8** Clase IP54 para la resistencia al agua y al polvo
- 9** Bluetooth versión 5.1
- 10** Compartimento para pilas en la parte trasera (6 pilas de tipo LR 14)




## 11 Adaptador de corriente con enchufe europeo

### ALIMENTACIÓN

- Conecte el adaptador de corriente a la entrada situada en la parte trasera de la radio, debajo del protector estanco, y después enchúfela a una toma de corriente.
- Utilice siempre el adaptador de corriente apropiado. En caso contrario, su radio podría funcionar incorrectamente o sufrir daños. Para un funcionamiento inalámbrico, puede utilizar pilas. Con un destornillador apto, desatornille la tapa del compartimento para pilas en la parte trasera de la radio y retírela.
- Instale 6 pilas de tipo LR14 respetando la polaridad. A continuación, vuelva a colocar la tapa y a insertar el tornillo para conservar la estanqueidad del compartimento. Si la radio no se enciende, compruebe la instalación y la polaridad, o cambie las pilas.
- Retire siempre las pilas si no va a utilizar la radio durante un largo periodo de tiempo.
- El dispositivo puede funcionar con pilas para su uso en movimiento, lo que proporciona una duración de las pilas de unas 72 horas cuando se escucha la radio a un volumen medio, o de unos diez días cuando sólo se muestra la hora. Por razones económicas y medioambientales, recomendamos encarecidamente el uso de pilas recargables en lugar de pilas alcalinas desechables.


Nota: Cuando las pilas estén bajas, la radio emitirá un aviso de batería baja si NO está conectada a la red eléctrica. Por favor, cambie las pilas lo antes posible.

### RADIO FM

- Encienda la radio pulsando la tecla  sonará un pitido.
- Seleccione el modo de radio FM: Pulse MODE para entrar en el modo FM RADIO: el indicador FM, así como la frecuencia aparecerán en la pantalla.
- Pulse 2 seg. el botón SCAN para buscar automáticamente las emisoras de radio que tengan una gran recepción. Todas las emisoras disponibles se registrarán en el orden de su número de registro y la primera emisora de radio registrada previamente se emitirá automáticamente.
- En modo radio FM, pulse el botón  o  para seleccionar la emisora de radio guardada previamente de su elección

Nota: Puede intentar mover la antena FM para beneficiarse de una mejor recepción.

### EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH

- Encienda la radio pulsando la tecla  sonará un pitido.
- Pulse el botón MODE para entrar en el modo Bluetooth: En la pantalla aparecerá BLUE.
- En la configuración de su aparato, diríjase a la función Bluetooth, busque SP57 en la lista de sus aparatos y selecciónelo. Tras la sincronización, su radio

emitirá un sonido para confirmar que la sincronización se ha realizado con éxito.

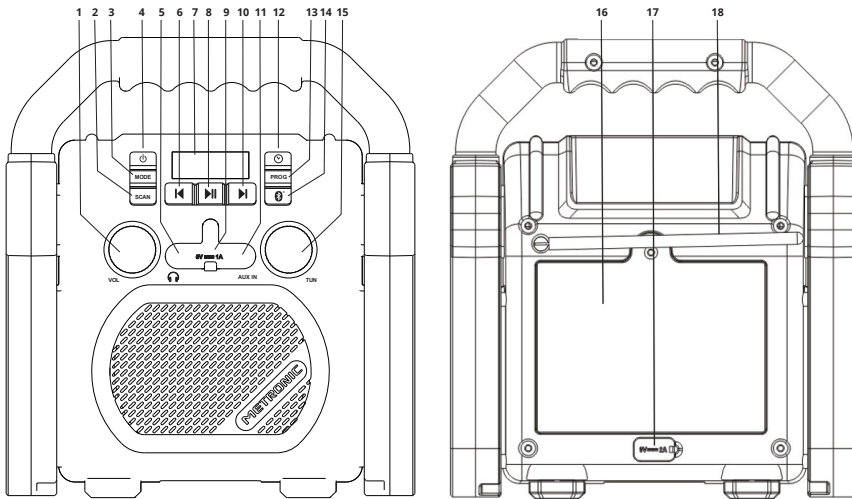
- Reproduzca la música de su teléfono o de su servicio de streaming preferido.

## AJUSTE DE LA HORA








- Para ajustar la hora, ponga el aparato en modo de espera (Pulse 2 seg. el botón Off) y después mantenga pulsado el botón reloj para entrar en el modo de ajuste de la hora.
- Pulse los botones avance rápido o atrás rápido para aumentar o disminuir la cifra de las horas.
- Pulse de nuevo en el botón de reloj para ajustar los minutos.
- Pulse los botones avance rápido o atrás rápido para aumentar o disminuir la cifra de los minutos.
- Pulse de nuevo el botón de reloj para guardar la hora y salir del modo de reloj. El reloj funcionará de forma normal. Pulse simplemente el botón de reloj para mostrar la hora.

Observación: El reloj de la radio puede funcionar durante 24 h sin alimentación eléctrica. Si desea conservar la hora más tiempo sin enchufar la radio a la corriente, debe poner pilas en el compartimento para pilas.

## FUNCIONAMIENTO Y FUNCIONES



- 1 Volumen:** En modo FM/AUX in/Bluetooth, gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen. Gire en el sentido contrario para bajar el volumen. Rotación continua a 360 grados.
- 2 SCAN:** Pulse 2 seg. para escanear rápidamente todas las emisoras FM disponibles y pre-registrarlas.

- 3** MODE: Pulse brevemente para cambiar entre los modos Bluetooth / AUX IN y FM.
- 4**  Mantenga pulsado para apagar y encender.
- 5**  Salida jack altavoces 3,5 mm
- 6**  En modo reproducción Bluetooth, pulse brevemente para seleccionar la pista anterior. En modo FM, pulse brevemente para seleccionar la emisora anterior después del escaneo completo de todas las emisoras.
- 7** Pantalla LED.
- 8**  En modo Bluetooth, pulse brevemente para la reproducción/pausa. En modo AUX in/FM, pulse brevemente para cambiar entre silencioso y volumen normal.
- 9** Puerto de carga USB: Utilice su cable USB para conectar su dispositivo móvil para recargar. Carga desde el puerto USB. Tenga en cuenta que el puerto USB funciona con cualquier aparato que pueda cargarse a 5V 1A. Utilice siempre el adaptador de corriente si desea cargar desde el puerto USB.
- 10**  En modo reproducción Bluetooth, pulse brevemente para seleccionar la pista siguiente. En modo FM, pulse brevemente para seleccionar la emisora siguiente después del escaneo completo de todas las emisoras. Pulse brevemente para avanzar cuando ajuste la hora.
- 11** ENTRADA AUXILIAR: Puerto para la entrada de fuente sonora externa (plug and play)
- 12**  Pulse brevemente para mostrar la hora, mantenga pulsado para ajustar la hora.
- 13** PROG: Pulse brevemente para pasar rápidamente por todas las emisoras prerregistradas disponibles. Mantenga pulsado para registrar la emisora actual en el espacio disponible. En modo preajuste, pulse en avance o atrás rápido para pasar por todas las emisoras prerregistradas. Registre hasta 50 emisoras. Las radios prerregistradas se muestran en formato de un número y la frecuencia. por ejemplo. P01 – 88.50MHz
- 14**  Una vez sincronizado el Bluetooth, mantenga pulsada esta tecla para forzar la desconexión Bluetooth y modificar la conexión.
- 15** TUN: Rotación continua a 360° para pasar por todas las frecuencias disponibles.
- 16** Tapa del compartimento para pilas.
- 17** Alimentación 9V === 2A.
- 18** Antena FM

## ADVERTENCIA RELATIVA A LAS PILAS

Este producto contiene una o varias pilas.

- Utilice las pilas correctamente para evitar cualquier herida o incendio provocado por una fuga, un sobrecalentamiento, una explosión, una erosión o cualquier otro daño.
- Guarde y mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas del alcance de los niños y de cualquier otra personas vulnerable. Si el compartimento de pilas no se cierra correctamente, deje de utilizar el producto.
- Si el líquido de una pila alcalina entra en contacto con la piel o los ojos, aclárelos inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.
- Si se produce una fuga del líquido de la pila alcalina, limpie el líquido con un paño y sustituya la pila por una nueva.
- No ingiera las pilas. Si se ingiere una pila, esta puede provocar graves quemaduras internas en solo 2 horas y causar la muerte. Si se ingiere una pila, contacte inmediatamente con un centro de información toxicológica y consulte con un médico.
- Utilice pilas AA Ni-MH, alcalinas o de litio.
- No cargue este tipo de pilas. La carga de las pilas no recargables puede generar gases o calor que podrían provocar explosiones o incendios.
- No utilice distintos tipos de pilas o pilas nuevas y antiguas al mismo tiempo.
- Introduzca las pilas respetando la polaridad correcta (+ y -).
- No ponga en contacto los mismos polos de las pilas.
- Retire rápidamente las pilas gastadas. La pila podría explotar si no se sustituye correctamente o si el aparato deja de utilizarse durante un cierto tiempo.
- Sustituya la pila por un modelo idéntico o equivalente.
- Las pilas (o bloques de pilas o baterías) no deben exponerse a un calor excesivo, provocado, por ejemplo, por la luz del sol, un fuego, etc.
- No caliente las pilas y no las tire al fuego o al agua.
- No retire las pilas con pinzas metálicas y no utilice objetos metálicos como la punta de un bolígrafo, por ejemplo. Evite deformar, aplastar y perforar las pilas.
- No desmonte las pilas.
- Cubra los extremos de las pilas con cinta para evitar explosiones y una combustión cuando vaya a desecharlas.
- Respete el medio ambiente a la hora de desecharlas pilas
- No deseche las pilas con los residuos domésticos ordinarios.
- Cuando deseche las pilas, respete la reglamentación local vigente.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Alimentación:** 9V  $\equiv$  2A

**Potencia de salida:** 8 W RMS

**Salida de carga:** 5V / 1A

**Consumo eléctrico:** 15 W

**Tipo de pilas:** 6 pilas de tipo LR14 (non fournis)

**Respuesta de frecuencia:** 40Hz-20KHz

**Rango de frecuencias FM:** 87,5 - 108 MHz

**Relación señal-ruido:** 60 dB

**Dimensiones:** 202(L) x 124(P) x 227(A) mm

**Peso:** 1,2 kg

## PRECAUCIÓN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA PILA POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS PILAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES

- No arroje la pila al fuego o a un horno caliente, ni la aplaste o corte mecánicamente, ya que podría provocar una explosión.
- No exponga la batería a temperaturas extremadamente altas que puedan provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- No exponga la batería a una presión de aire extremadamente baja que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

la distancia de conexión máxima es de 10 metros aproximadamente. Coloque el altavoz Bluetooth lo más cerca posible del aparato para evitar que se interrumpa la conexión.

## MARCAS OBLIGATORIAS, COMO CE, EN LA PARTE INFERIOR DEL APARATO.



Para evitar un posible daño auditivo, no escuche a un volumen alto durante mucho tiempo.



El abajo firmante, METRONIC, declara que el equipo radioeléctrico del tipo radio con proyector de hora (477217) está conforme a la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección: <http://medias.metronic.com/doc/477030-cwknqh-doc.pdf>



Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exija la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad.



Aislamiento doble o reforzado



Utilización sólo en interior



Corriente alterna



Corriente continua

### ASISTENCIA TÉCNICA METRONIC

Teléfono: +34 93 713 26 25 - E-mail: [soporte@metronic.com](mailto:soporte@metronic.com)

Tenga a mano la siguiente información antes de llamar: Radio de obra Billy (477217)



[www.metronic.com/a/garantie.php](http://www.metronic.com/a/garantie.php)

## METRONIC

100, rue Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY FRANCE  
Made outside EU

## PT - RADIO DE TRABALHO BILLY

### INICIAÇÃO

- Tire o aparelho da caixa.
- Retire todos os materiais da embalagem do produto.
- Coloque os materiais da embalagem na caixa ou elimine-os em segurança respeitando as instruções de reciclagem presentes na embalagem do aparelho.

### ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Deve ter lido e compreendido todas as instruções antes de utilizar este aparelho. Em caso de danos resultantes do incumprimento das instruções, a garantia não se aplica.

- 1** Nunca retire o compartimento deste aparelho.
- 2** Nunca coloque este aparelho por cima de outro equipamento elétrico.
- 3** Proteja o fio de alimentação de forma a evitar pisá-lo ou prendê-lo, especialmente ao nível das tomadas e do ponto de saída do aparelho. Verifique se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa situada na parte traseira do aparelho. Quando desligar a tomada, retire sempre a ficha da tomada. Nunca puxe pelo próprio cabo de alimentação. Antes de ligar a tomada, certifique-se de que efetuou todas as ligações.
- 4** Utilize apenas equipamentos/acessórios recomendados pelo fabricante.
- 5** Confie todas as reparações do aparelho a reparadores qualificados. É necessária uma reparação quando o aparelho estiver danificado, de qualquer forma, nomeadamente:
  - se o cabo de alimentação estiver danificado;
  - em caso de derrame de líquidos ou de inserção de objetos no aparelho;
  - em caso de exposição do aparelho à chuva ou à humidade;
  - se o aparelho não funcionar normalmente;
  - ou se o aparelho tiver caído ou sofrido um choque.
- 6** A placa de características encontra-se na parte inferior do aparelho.
- 7** Nunca bloqueie os orifícios de ventilação.
- 8** Certifique-se de que dispõe de espaço suficiente para garantir a ventilação. Coloque o produto numa superfície estável.
- 9** Este aparelho deve ser utilizado num ambiente ameno, protegido da luz direta do sol, das chamas fortes ou do calor, dos aparelhos de aquecimento, dos fogões ou de qualquer outro aparelho (incluindo amplificadores) que geram calor. Não o instale perto de fontes de calor.
- 10** As baterias (conjunto de baterias ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a um calor excessivo, como raios de sol, um incêndio, etc.



- 11** Desligue sempre o aparelho antes de limpá-lo. Não lubrifique este aparelho. Limpe-o com um pano macio. Não utilize produtos abrasivos nem produtos de limpeza agressivos.
- 12** Certifique-se de que consegue aceder facilmente ao fio de alimentação, à ficha ou ao adaptador, para poder desligar este aparelho da tomada elétrica, se necessário.
- 13** Não utilize este aparelho próximo de um ponto de água. Não deve entrar em contacto com gotas nem salpicos. Não utilize este aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- 14** Desligue este aparelho em caso de trovoada ou se não o utilizar durante um longo período de tempo.
- 15** Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência ou de conhecimentos, caso sejam supervisionados ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho em total segurança e caso tenham compreendido os riscos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho, nem com o cabo (risco de asfixia). A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- 16** Este aparelho deve ser alimentado apenas sob a muito baixa tensão de segurança correspondente à marcação no aparelho.
- 17** A bateria deve ser retirada do aparelho antes de eliminá-lo. O aparelho deve estar desligado da corrente quando retirar a bateria.
- 18** Durante a utilização do produto, deverá ser colocado a pelo menos 20 cm de distância do corpo humano.
- 19** Não utilizar o produto num ambiente sujeito a descargas electrostáticas.

### **O QUE ESTÁ NA CAIXA?**

- 1 rádio de estaleiro
- 1 adaptador de rede
- 1 manual de instruções

### **CARACTERÍSTICAS**

- 1** Rádio de estaleiro FM resistente à água com função Bluetooth
- 2** Botão de ajuste analógico 87,5-108 MHz
- 3** Receção do rádio FM - rádio digital com procura automática das estações e gravação de até 50 estações.
- 4** Entrada AUX 3,5 mm para ligar vários tipos de fontes de rádio.
- 5** Ecrã LED branco




- 6 Roda de ajuste do volume.
- 7 Saída USB para carregamento de um telemóvel (saída 5V 1A)
- 8 Classe IP54 relativamente à resistência à água e ao pó
- 9 Bluetooth versão 5.1
- 10 Compartimento das pilhas na traseira (6 pilhas de tipo LR 14)
- 11 Adaptador de rede com tomada europeia

## ALIMENTAÇÃO

- Ligue o adaptador de rede à entrada situada na traseira do rádio, sob a proteção estanque, e depois ligue a uma tomada. Utilize sempre o adaptador de rede adequado. Caso contrário, o seu rádio poderá não funcionar bem ou ficar danificado.
- Para um funcionamento sem fios, pode utilizar pilhas. Com a ajuda de uma chave de fendas adequada, desaparafuse a tampa do compartimento das pilhas na traseira do rádio e retire-a.
- Insira 6 pilhas de tipo LR14, respeitando a polaridade. Em seguida, volte a colocar a tampa e inserir o parafuso para preservar a estanqueidade do compartimento. Se o rádio não ligar, verifique a instalação e a polaridade ou troque as pilhas.
- Retire sempre as pilhas se não utilizar o rádio durante um longo período.
- O aparelho pode ser alimentado por pilhas para utilização em viagem, com uma autonomia de cerca de 72 horas para ouvir rádio a um volume médio, ou de cerca de dez dias apenas para ver as horas. Por razões económicas e ambientais, recomendamos vivamente a utilização de pilhas recarregáveis em vez de pilhas alcalinas descartáveis.

Nota: Quando as pilhas estão fracas, o rádio emite um aviso de pilhas fracas se NÃO estiver ligado à corrente eléctrica. Substitua as pilhas o mais rapidamente possível.

## RÁDIO FM

- Ligue o rádio premindo o botão , é emitido um sinal sonoro.
- Selecione o modo rádio FM: Carregue em MODE para entrar no modo FM RADIO: o indicador FM e a frequência surgirão no ecrã.
- Carregue 2s no botão SCAN para pesquisar automaticamente as estações de rádio com uma receção forte. Todas as estações disponíveis serão gravadas pela ordem do seu número de registo e a primeira estação de rádio pré-gravada será difundida automaticamente.
- No modo rádio FM, carregue no botão  ou  para seleccionar a estação de rádio pré-gravada à sua escolha.

Observação: Pode tentar mover a antena FM para ter uma melhor receção.

## EMPARELHAMENTO BLUETOOTH

- Ligue o rádio premindo o botão , é emitido um sinal sonoro.

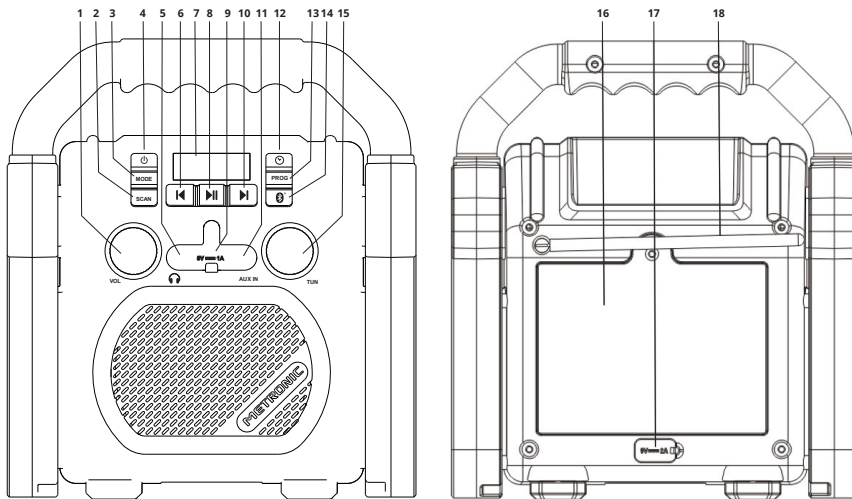
- Carregue no botão MODE para entrar no modo Bluetooth. O ecrã ficará AZUL.
- Nas configurações do seu aparelho, entre na função Bluetooth, pesquise SP57 na lista dos seus aparelhos e selecione-o. Após o emparelhamento, o seu rádio emitirá um som para confirmar o sucesso do emparelhamento.
- Ouça música do seu telemóvel ou do seu serviço de streaming preferido.

## ACERTO DA HORA








- Para acertar a hora, coloque o produto em Standby (Prima 2s o botão Off) e prima longamente no botão relógio para entrar no modo de acerto das horas.
- Prima os botões avançar ou retroceder rapidamente para aumentar ou diminuir o número das horas.
- Prima novamente o botão do relógio para acertar os minutos.
- Prima os botões avançar ou retroceder rapidamente para aumentar ou diminuir o número dos minutos.
- Prima novamente o botão do relógio para gravar a hora e sair do modo de acerto.

Observação: O relógio do rádio pode funcionar durante 24h sem alimentação elétrica. Se pretender conservar a hora mais tempo sem ligar o rádio à eletricidade, deve colocar pilhas no compartimento previsto para o efeito.

## FUNCIONAMENTO E FUNÇÕES



- 1 Volume:** No modo FM /AUX IN /Bluetooth, rode no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume. Rode no sentido inverso para baixar o volume. Rotação contínua a 360 graus.
- 2 SCAN:** Carregue 2s para percorrer rapidamente todas as estações FM disponíveis e pré-gravá-las.

- 3** MODE: Carregue durante breves segundos para alternar entre os modos Bluetooth / AUX IN e FM.
- 4**  Prima durante alguns segundos para desligar e acender.
- 5**  Saída jack para auscultadores 3,5 mm
- 6**  Em modo leitura Bluetooth, carregue durante breves segundos para selecionar a pista anterior. Em modo FM, carregue durante breves segundos para selecionar a estação anterior após percorrer totalmente todas as estações.
- 7** Ecrã LED
- 8**  Em modo Bluetooth, carregue durante breves segundos para a leitura / pausa. Em modo AUX in/FM, carregue durante breves segundos para alternar entre silencioso e volume normal.
- 9** Porta de carregamento USB: Utilize o cabo USB para ligar o seu aparelho móvel ao carregador. Carregamento a partir da porta USB. De salientar que a porta USB funciona com todos os aparelhos que podem ser carregados com 5V 1A. Utilize sempre o adaptador de rede se pretender carregar a partir da porta USB.
- 10**  Em modo leitura Bluetooth, carregue durante breves segundos para selecionar a pista seguinte. Em modo FM, carregue durante breves segundos para selecionar a estação seguinte após percorrer totalmente todas as estações. Carregue durante breves segundos para avançar quando acerta o relógio.
- 11** ENTRADA AUXILIAR: Porta para a entrada de uma fonte sonora externa (plug-and-play)
- 12**  Carregue durante breves segundos para exibir a hora, carregue durante alguns segundos para acertar a hora.
- 13** PROG: Carregue durante breves segundos para passar rapidamente por todas as estações pré-gravadas disponíveis. Carregue durante alguns segundos para gravar a estação atual no espaço disponível. Em modo de pr definição, carregue em avançar ou retroceder rapidamente para passar entre todas as estações pré-gravadas. Grave até 50 estações. As rádios pré-gravadas são exibidas sob a forma de um número e da frequência. por exemplo. P01 – 88,50MHz
- 14**  Após o emparelhamento do Bluetooth, carregue durante alguns segundos nesta tecla para forçar a desconexão do Bluetooth e alterar a ligação.
- 15** TUN: Rotação contínua a 360° para passar por todas as frequências disponíveis.
- 16** Tampa do compartimento das pilhas.
- 17** Alimentação 9V === 2A.
- 18** Antena FM.

## AVISO RELATIVO ÀS PILHAS

Este produto contém uma ou várias pilhas.

- Utilize as pilhas corretamente para evitar qualquer ferimento ou um incêndio causado por uma fuga, um sobreaquecimento, uma explosão, uma erosão ou qualquer outro dano.
- Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças ou de qualquer pessoa vulnerável. Se o compartimento das pilhas não fechar bem, deixar de utilizar o produto.
- Se o líquido de uma pilha alcalina entrar em contacto com a pele e/ou os olhos, lave-os imediatamente com água limpa e consulte um médico.
- Na ocorrência de uma fuga de líquido da pilha alcalina, limpe o líquido com um pano e substitua a pilha por uma nova.
- Não engolir a(s) pilha(s). Se a pilha tipo botão for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e causar morte. Se a pilha for engolida, contacte imediatamente um centro de informação antivenenos e consulte um médico.
- Utilize pilhas AA Ni-MH, alcalinas ou de lítio.
- Não carregue estas pilhas. O carregamento de pilhas não recarregáveis provoca emissões de gás e/ou de calor que podem provocar explosões e/ou incêndios.
- Não utilize diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e antigas em simultâneo.
- Insira as pilhas de acordo com a polaridade (+ e -) correta.
- Não coloque em contacto os mesmos polos das pilhas.
- Retire rapidamente as pilhas gastas. Risco de explosão da pilha caso esta não seja corretamente substituída ou caso o aparelho não seja utilizado durante algum tempo.
- Substitua a pilha por um modelo idêntico ou equivalente.
- As pilhas (ou conjunto de pilhas ou baterias) não devem ser expostas a um calor.
- Excessivo, como raios de sol, um incêndio, etc.
- Não aqueça as pilhas e não as elimine no fogo ou na água.
- Não retire as pilhas com pinças metálicas e não utilize objetos metálicos, tal como a ponta de uma caneta ou pinças. Evite deformar, esmagar e perfurar as pilhas.
- Não desmonte as pilhas.
- Tape as extremidades das pilhas com fita adesiva para evitar explosões e a combustão ao eliminá-las.
- Pense no ambiente no momento de eliminar as pilhas
- Não elimine as pilhas com o lixo doméstico.
- No momento da eliminação das pilhas, respeite a regulamentação local em vigor em matéria de eliminação.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação: 9V === 2A

Potência de saída: 8 W RMS

Saída de carregamento: 5V / 1A

Consumo elétrico: 15 W

Tipo de pilhas: 6 pilhas de tipo LR14 (não fornecido)

Resposta de frequência: 40Hz-20KHz

Intervalo de frequência FM: 87,5 - 108 MHz

Relação sinal/ruído: 60 dB

Dimensões: 202(C) x 124(P) x 227(A) mm

Peso: 1,2 kg

**CUIDADO RISCO DE EXPLOÇÃO SE A PILHA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE TIPO INCORRECTO. ELIMINAR AS PILHAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES**

- Não deitar uma pilha ao fogo ou a um forno quente, nem esmagar ou cortar mecanicamente uma pilha, pois isso pode provocar uma explosão.
- Não deixar a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas, que podem provocar uma explosão ou a fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
- Não exponha a bateria a uma pressão de ar extremamente baixa que possa resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.

**Nota:** a distância de ligação máxima é de cerca de 10 metros. Coloque a sua coluna Bluetooth o mais próximo possível do aparelho para evitar a perturbação da ligação.

**MARCAÇÕES OBRIGATÓRIAS, COMO CE, NA PARTE INFERIOR DO APARELHO.**



Para evitar possíveis danos à audição, não ouça em volume alto por muito tempo.



O abaixo assinado, METRONIC, declara que o equipamento de emergência rádio-dinamo (477217) está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <https://medias.metronic.com/doc/477217-ncg3cf-doc.pdf>



Este logotipo significa que você não deve descartar dispositivos danificados ou usados no lixo comum. Esses dispositivos provavelmente contêm substâncias perigosas que podem prejudicar a saúde e o meio ambiente. Exija a coleta desses aparelhos pelo seu distribuidor ou utilize os meios de coleta seletiva que estão à sua disposição em sua localidade.



Isolamento duplo ou reforçado



Apenas para uso interno



Corrente alternada



Corrente contínua

**ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

METRONIC : 02 47 346 392 / [hotline@metronic.com](mailto:hotline@metronic.com)

Verifique todas as informações antes de ligar : Radio de trabalho Billy (477217)



[www.metronic.com/a/garantie.php](http://www.metronic.com/a/garantie.php)

**METRONIC**

100, rue Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY FRANCE Made outside EU

## DE - BILLY JOBSITE RADIO

### ERSTE SCHRITTE

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von dem Produkt.
- Verstauen Sie die Verpackungsmaterialien in dem Karton oder entsorgen Sie sie sicher gemäß den auf der Verpackung angegebenen Anweisungen zur Abfalltrennung.

### WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

Es ist wichtig, dass Sie vor dem Gebrauch des Geräts alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen, sind nicht durch die Garantie gedeckt.

- 1 Das Gehäuse des Geräts niemals entfernen.
- 2 Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- 3 Schützen Sie das Netzkabel so, dass Sie nicht darauf treten oder es eingeklemmt wird, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der das Gerät aus der Steckdose kommt. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung der auf dem Schild auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ergreifen Sie zum Ziehen des Stromkabels immer den Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzsteckers, dass alle anderen Anschlüsse hergestellt wurden.
- 4 Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Geräte/Zubehörteile.
- 5 Lassen Sie alle Reparaturen von entsprechend qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, insbesondere:
  - wenn das Stromkabel beschädigt ist;
  - wenn Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind oder wenn Gegenstände in das Gerät eingeführt wurden;
  - wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde;
  - wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert;
  - oder wenn das Gerät heruntergefallen ist oder einen Stoß erlitten hat.
- 6 Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- 7 Blockieren Sie niemals die Lüftungsöffnungen.
- 8 Achten Sie darauf, dass genügend Freiraum für die Belüftung vorhanden ist. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile Oberfläche.
- 9 Das Gerät muss in temperierter Umgebung benutzt werden. Vor direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze schützen. Auf ausreichenden Abstand zu Heizungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen, achten. Nicht in der Nähe von Wärmequellen installieren.

- 10** Die Batterien (Akkublock oder eingebaute Batterien) vor übermäßiger Hitze wie z. B. Sonnenlicht, Feuer usw. schützen.
- 11** Das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz trennen. Keine Teile dieses Geräts schmieren. Das Gerät mit einem weichen Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel.
- 12** Vergewissern Sie sich, dass Stromkabel, Stecker oder Adapter stets ungehindert zugänglich sind, damit das Gerät bei Bedarf jederzeit von der Netzsteckdose getrennt werden kann.
- 13** Das Gerät nicht in der Nähe von Wasserstellen benutzen. Das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser schützen. Benutzen Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung.
- 14** Bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker des Geräts ziehen.
- 15** Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Kenntnisse oder Erfahrung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen weder mit dem Gerät noch mit dem Kabel spielen (Strangulierungsgefahr). Die Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder ohne Aufsicht erfolgen.
- 16** Dieses Gerät darf nur mit der auf der Kennzeichnung am Gerät angegebenen Sicherheitskleinspannung betrieben werden.
- 17** Die Batterie muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden. Vor dem Entfernen der Batterie das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- 18** Das Produkt während der Nutzung in einem Abstand von mindestens 20 cm vom menschlichen Körper platzieren.
- 19** Verwenden Sie das Produkt nicht und in einer Umgebung, in der es zu elektrostatischen Entladungen kommt.

## **VERPACKUNGSIHALT**

- 1 Baustellenradio
- 1 Netzadapter
- 1 Bedienungsanleitung

## **EIGENSCHAFTEN**

- 1** Wasserfestes FM-Baustellenradio mit Bluetooth-Funktion
- 2** Analoger Einstellungsknopf 87.5-108 MHz
- 3** FM-Radioempfang - Digitales Radio mit automatischer Sendersuche und Speicherung von bis zu 50 Sendern.




- 4 3,5-mm-AUX-Eingang zum Anschluss verschiedener Audioquellen.
- 5 Weiße LED-Anzeige
- 6 Rädchen zur Einstellung der Lautstärke.
- 7 USB-Ausgang zum Aufladen eines Telefons (5V 1A-Ausgang)
- 8 Wasser und staubdicht gemäß Schutzart IP54
- 9 Bluetooth-Version 5.1
- 10 Batteriefach auf der Rückseite (6 Batterien des Typs LR 14)
- 11 Netzadapter mit europäischem Stecker

## STROMVERSORGUNG

- Den Netzadapter mit dem Eingang auf der Rückseite des Radios unter der Wasserschutzabdeckung verbinden und ihn dann an eine Netzsteckdose anschließen. Immer einen passenden und geeigneten Netzadapter benutzen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen oder Schäden an Ihrem Radio kommen.
- Der kabellose Betrieb kann mit Batterien gewährleistet werden. Mit einem geeigneten Schraubendreher die Batteriefachklappe auf der Rückseite des Radios abschrauben und abnehmen.
- 6 Batterien des Typs LR14 einlegen, dabei auf die korrekte Polarität achten. Dann die Klappe wieder anbringen und die Schraube wieder einsetzen, um die Dichtigkeit des Fachs zu gewährleisten. Wenn sich das Radio nicht einschalten lässt, die Installation und die Polarität überprüfen oder die Batterien austauschen.
- Im Falle längerer Nichtbenutzung des Radios die Batterien immer aus dem Gerät entfernen.
- Das Gerät kann mit Batterien betrieben werden, um es unterwegs zu nutzen. Die Betriebsdauer beträgt dann etwa 72 Stunden bei mittlerer Lautstärke oder etwa 10 Tage, wenn nur die Uhrzeit angezeigt wird. Aus wirtschaftlichen und ökologischen Gründen wird dringend empfohlen, wiederaufladbare Batterien und keine Einweg-Alkalibatterien zu verwenden.

Hinweis: Wenn die Batterien schwach sind, gibt das Funkgerät eine Batteriewarnung aus, wenn es NICHT an das Stromnetz angeschlossen ist. Bitte ersetzen Sie Ihre Batterien so schnell wie möglich.

## FM-RADIO


- Schalten Sie das Radio durch Drücken der Taste ein , ein akustisches Signal ertönt.
- Wählen Sie den FM-Radiomodus: Drücken Sie auf MODE, um in den Modus FM-RADIO zu gelangen: Die FM-Anzeige sowie die Frequenz erscheinen auf dem Display.
- Drücken Sie 2 s die Taste SCAN, um automatisch nach Radiosendern mit gutem Empfang zu suchen. Alle verfügbaren Sender werden in der Reihenfolge ihrer

Registrierziffern gespeichert und der erste vorgeschichtete Radiosender wird automatisch wiedergegeben.

- Drücken Sie im FM-Radiomodus die Taste ◀ oder ▶, um den gewünschten vorgeschichteten Radiosender auszuwählen.

Hinweis: Sie können versuchen, die FM-Antenne auszurichten, um den Empfang zu verbessern.

### **BLUETOOTH-KOPPLUNG**

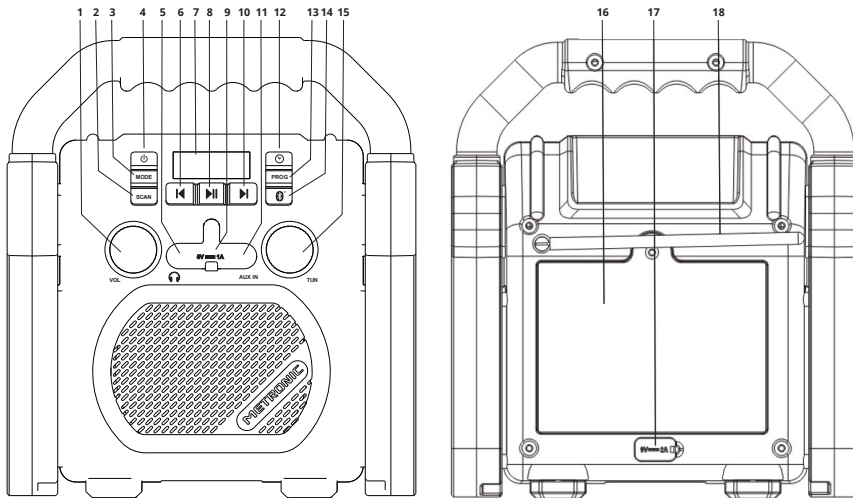
- Schalten Sie das Radio durch Drücken der Taste ein , ein akustisches Signal ertönt.
- Drücken Sie auf die Taste MODE, um in den Bluetooth-Modus zu gelangen. Auf dem Display wird BLUE angezeigt.
- Gehen Sie in den Einstellungen Ihres Geräts zur Bluetooth-Funktion, suchen Sie in der Liste Ihrer Geräte nach SP57 und wählen Sie es aus. Nach der Kopplung gibt Ihr Radio einen Signalton von sich, um die erfolgreiche Kopplung zu bestätigen.
- Nun können Sie Musik von Ihrem Handy oder Ihrem bevorzugten Streamdienst abspielen.

### **EINSTELLUNG DER UHRZEIT**

- Um die Uhrzeit einzustellen, das Produkt in den Standby-Modus versetzen (dazu 2 s auf die Aus-Taste drücken) und dann lange auf die Taste für Uhrzeit drücken, um in den Modus für die Stundeneinstellung zu gelangen.
- Drücken Sie die Vorwärts- oder Rückwärtstaste, um die Stundenzahl zu erhöhen oder zu verringern.
- Die Taste mit der Uhr erneut drücken, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie die Vorwärts- oder Rückwärtstaste, um die Minutenzahl zu erhöhen oder zu verringern.
- Die Taste mit der Uhr erneut drücken, um die Uhrzeit zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

Die Uhr funktioniert dann ganz normal. Drücken Sie einfach auf die Taste mit der Uhr, um die Uhrzeit anzuzeigen.

Hinweis: Die Uhr des Radios kann 24 Stunden lang ohne Stromversorgung betrieben werden. Wenn Sie die Uhrzeitanzeige länger nutzen möchten, ohne das Radio an das Stromnetz anzuschließen, müssen Sie Batterien in das dafür vorgesehene Fach einlegen.



## BETRIEB UND FUNKTIONEN

- 1** Lautstärke: Im Modus FM /AUX in /Bluetooth im Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu erhöhen. Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu verringern. Kontinuierliche Drehung um 360 Grad.
- 2** SCAN: Drücken 2 s, um schnell alle verfügbaren FM-Sender zu scannen und vorzuspeichern.
- 3** Modus: Kurz drücken, um zwischen den Modi Bluetooth/AUX IN und FM zu wechseln.
- 4** Lange drücken, um aus- und einzuschalten.
- 5** 3,5 mm Klinkeausgang für Kopfhörer
- 6** Im Bluetooth-Wiedergabemodus kurz drücken, um den vorherigen Titel auszuwählen. Im FM-Modus kurz drücken, um den vorigen Sender zu wählen, nachdem alle Sender vollständig gescannt wurden.
- 7** LED-Display.
- 8** Im Bluetooth-Modus kurz drücken, um Wiedergabe/Pause zu wählen. Im AUX in/FM-Modus kurz drücken, um zwischen Stummschaltung und normaler Lautstärke zu wechseln.
- 9** USB-Ladeanschluss: Für den Anschluss eines aufzuladenden mobilen Geräts das USB-Kabel verwenden. Laden über den USB-Anschluss. Der USB-Anschluss kann für alle Geräte genutzt werden, die mit 5V 1A aufgeladen werden können. Verwenden Sie zum Aufladen über den USB-Anschluss immer den Netzadapter.
- 10** Im Bluetooth-Wiedergabemodus kurz drücken, um den nächsten Titel

auszuwählen. Im FM-Modus kurz drücken, um den nächsten Sender zu wählen, nachdem alle Sender vollständig gescannt wurden. Kurz drücken, um beim Einstellen der Uhr vorzuspringen.

- 11** AUX-EINGANG: Anschluss für den Eingang einer externen Tonquelle (Plug-and-Play)
- 12** 🕒 Kurz drücken, um die Uhrzeit anzuzeigen, lange drücken, um die Uhrzeit einzustellen.
- 13** PROG: Kurz drücken, um schnell alle verfügbaren vorgespeicherten Sender zu durchlaufen. Lange drücken, um den aktuellen Sender in dem verfügbaren Speicherplatz zu speichern. Im Modus Voreinstellung Vorwärts oder Rückwärts drücken, um zwischen allen vorgespeicherten Sendern zu wechseln. Sie können bis zu 50 Sender speichern. Vorgespeicherte Radiosender werden mit einer Ziffer und ihrer Frequenz angezeigt. Zum Beispiel: P01 – 88.50MHz
- 14** 📶 Wenn Bluetooth gekoppelt ist, diese Taste lange gedrückt halten, um die Trennung der Bluetooth-Verbindung zu erzwingen und die Verbindung zu ändern.
- 15** TUN: Kontinuierliche Drehung um 360°, um alle verfügbaren Frequenzen zu durchlaufen.
- 16** Klappe des Batteriefachs.
- 17** Stromversorgung 9 V  $\equiv$  2A.
- 19** FM-Antenne.

## WARNHINWEIS ZU DEN BATTERIEN

Dieses Produkt enthält eine Batterie oder Batterien.

- Verwenden Sie die Batterien ordnungsgemäß, um Verletzungen oder Brände durch Auslaufen, Überhitzung, Explosion, Erosion oder andere Schäden zu vermeiden.
- Lagern und bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern oder anderen gefährdeten Personen auf. Wenn sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr.
- Wenn die Flüssigkeit einer Alkalibatterie mit der Haut und/oder den Augen in Berührung kommt, sofort mit klarem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Wenn die Flüssigkeit einer Alkalibatterie ausläuft, die Flüssigkeit mit einem Tuch abwischen und die Batterie durch eine neue austauschen.
- Die Batterie(n) nicht verschlucken. Wenn eine Batterie verschluckt wird, kann sie in nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen und den Tod verursachen. Wenn die Batterien verschluckt werden, wenden Sie sich umgehend an eine Giftnotrufzentrale und suchen Sie einen Arzt auf.
- AA-Ni-MH-, Alkali- oder Lithium-Batterien verwenden.
- Diese Batterien nicht aufladen. Beim Laden von nicht wiederaufladbaren

Batterien wird Gas und/oder Wärme freigesetzt, was zu Explosionen und/oder Bränden führen kann.

- Keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und alte Batterien gleichzeitig verwenden.
- Beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+ und -) achten.
- Gleiche Batteriepole nicht miteinander in Kontakt bringen.
- Verbrauchte Batterien umgehend entfernen. Die Batterie kann explodieren, wenn sie nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Die Batterie mit dem gleichen oder einem gleichwertigen Modell ersetzen.
- Batterien (bzw. Akku- oder Batterieblock) dürfen nicht übermäßiger Hitze ausgesetzt werden, wie z. B. Sonnenlicht, Feuer usw.
- Batterien nicht erhitzen und nicht in Feuer oder Wasser werfen.
- Die Batterien nicht mit Metallklammern entfernen und keine Metallgegenstände wie Stiftspitzen oder Klemmen verwenden. Batterien nicht verformen, quetschen oder durchstechen.
- Batterien nicht auseinander nehmen.
- Bei der Entsorgung die Enden der Batterien mit Klebeband abkleben, um Explosionen und Verbrennungen zu vermeiden.
- Entsorgen Sie die Batterien auf umweltfreundliche Weise
- Batterien nicht im normalen Hausmüll entsorgen.
- Achten Sie bei der Entsorgung von Batterien darauf, die örtlichen Entsorgungsvorschriften einzuhalten.

## TECHNISCHE DATEN

**Stromversorgung:** 9V  $\approx$  2A

**Ausgangsleistung:** 8 W RMS

**Ladeausgang:** 5V / 1A

**Stromverbrauch:** 15W

**Batterietyp:** 6 Batterien vom Typ LR14 (non fournis)

**Frequenzantwort:** 40Hz-20kHz

**FM-Frequenzbereich:** 87.5 - 108 MHz

**Signal-Rausch-Verhältnis:** 60 dB

**Maße:** 202(B) x 124(T) x 227(H) mm

**Gewicht:** 1,2 kg

**VORSICHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN**

- Werfen Sie eine Batterie nicht ins Feuer oder in einen heißen Ofen, und zerkleinern oder zerschneiden Sie sie nicht mechanisch, da dies zu einer Explosion führen kann.
- Lassen Sie eine Batterie nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen liegen, die zu einer Explosion oder zum Auslaufen von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen können.
- Setzen Sie die Batterie keinem extrem niedrigen Luftdruck aus, der zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

**Hinweis:** Die maximale Verbindungsentfernung beträgt ca. 10 Meter. Bitte stellen Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher so nahe wie möglich an das Gerät, um Störungen der Verbindung zu vermeiden.

## NORMENKENNZEICHNUNGEN, U. A. C E , AUF DER UNTERSEITE DES GERÄTS.



Betreiben Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um eine mögliche Gehörschädigung zu vermeiden



Der Unterzeichner, METRONIC, erklärt, dass die Funkanlage des Typs Notfunk-Dynamo (477217) entspricht der Richtlinie 2014/53/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar : <https://medias.metronic.com/doc/477217-ncg3cf-doc.pdf>



Dieses Logo bedeutet, dass nicht mehr funktionsfähige Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthaltene Gefahrstoffe können der Gesundheit und der Umwelt schaden. Bringen Sie diese Geräte zu Ihrem Händler zurück oder entsorgen Sie sie über die Sammelstellen in Ihrer Stadt bzw. Gemeinde.



Doppelte oder verstärkte Isolierung



Ausschließlich zur Verwendung im



Wechselstrom Innenbereich



Gleichstrom

### TECHNISCHER SUPPORT

METRONIC : 02271-9047997.

Halten Sie bei jedem Anruf die folgenden Informationen bereit: Billy Jobsite radio (477217)



[www.metronic.com/a/garantie.php](http://www.metronic.com/a/garantie.php)

## METRONIC

100, rue Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY FRANCE  
Made outside EU

## NL - BILLY BAUSTELLENRADIO

### STARTEN

- Haal het apparaat uit de doos.
- Haal alle verpakkingsmaterialen van het product.
- Doe de verpakkingsmaterialen in de doos of gooi deze veilig weg met inachtneming van de aanbevelingen voor afvalsortering op de verpakking van het apparaat

### WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

U dient alle instructies doorgelezen en begrepen te hebben voordat u dit apparaat gebruikt. In geval van schade als gevolg van het niet naleven van de instructies, zal de garantie niet van toepassing zijn.

- 1 De behuizing van dit apparaat nooit verwijderen.
- 2 Dit apparaat nooit op een ander elektronisch toestel plaatsen.
- 3 Het snoer zodanig beschermen dat het niet klem kan komen te zitten en dat men er niet op kan trappen, met name de stekker, het stopcontact en de uitgang van het apparaat. Zorg ervoor dat de spanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje op de achterkant van het apparaat. Trek altijd aan de stekker zelf en nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Zorg ervoor dat u alle andere aansluitingen hebt gedaan voordat u de stekker in het stopcontact doet.
- 4 Gebruik alleen onderdelen/accessoires die door de fabrikant aanbevolen worden.
- 5 Vertrouw reparaties van het apparaat alleen toe aan gekwalificeerde reparateurs. Het apparaat moet gerepareerd worden als het op een of andere manier beschadigd is, met name:
  - als het snoer beschadigd is;
  - als een vloeistof op het apparaat geknoeid is of een voorwerp in het apparaat gestoken is;
  - als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht;
  - als het apparaat niet goed werkt;
  - of als het apparaat gevallen of gestoten is.
- 6 Het typeplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.
- 7 De ventilatieopeningen nooit blokkeren.
- 8 Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor een goede ventilatie. Plaats het product op een stabiel oppervlak.
- 9 Dit apparaat moet bij kamertemperatuur gebruikt worden, beschermd tegen direct zonlicht, open vuur of warmtebronnen, verwarmingsapparatuur, kachels en andere apparaten (met inbegrip van versterkers) die warmte produceren. Dit

- apparaat niet in de buurt van warmtebronnen plaatsen.
- 10** De batterijen (geïnstalleerde accu of batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, brand, enz.
  - 11** Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Geen enkel onderdeel van dit apparaat smeren. Reinig het apparaat met een zachte doek. Geen schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.
  - 12** Zorg ervoor dat u altijd eenvoudig toegang heeft tot het snoer, de stekker of de adapter zodat u het apparaat indien nodig kunt loskoppelen.
  - 13** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water. Zorg ervoor dat het niet in contact komt met druppels of spetters. Dit apparaat niet gebruiken in een vochtige of natte omgeving.
  - 14** Het apparaat loskoppelen tijdens onweer of als u het langere tijd niet gebruikt.
  - 15** Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen die fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen hebben of gebrek aan ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies ontvangen hebben over het veilige gebruik van het apparaat en de eventuele risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat of het snoer spelen (risico op verwurging). De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
  - 16** Het apparaat mag alleen van stroom voorzien worden onder zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
  - 17** De batterij moet uit het apparaat worden gehaald voordat dit wordt afgedankt. Om de batterij uit het apparaat te halen, moet eerst de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
  - 18** Plaats het apparaat tijdens gebruik op minstens 20 cm afstand van het menselijk lichaam.

## **INHOUD VAN DE VERPAKKING**

- 1 bouwradio
- 1 lichtnetadapter
- 1 handleiding

## **KENMERKEN**

- 1** Waterbestendige FM-bouwradio met Bluetooth-functie
- 2** Analoge instelknop 87,5-108 MHz
- 3** Ontvangst FM-radio - digitale radio met automatische zoekfunctie naar zenders en opnemen van maximaal 50 zenders.
- 4** AUX 3,5 mm-ingang om meerdere soorten audiobronnen aan te sluiten.
- 5** Weergave met wit ledlicht






- 6** Wieltje voor volume-instelling.
- 7** USB-uitgang voor het opladen van een telefoon (5V 1A-uitgang)
- 8** Klasse IP54: hoge bestendigheid tegen water en stof
- 9** Bluetooth 5.1-versie
- 10** Batterijvak op achterkant (6 x LR 14 batterijen) niet geleverd
- 11** AC-adapter met Europese stekker

## STROOMVOORZIENING

- Sluit de AC-adapter aan op de inlaat aan de achterkant van de radio onder het waterdichte deksel en steek de stekker in een stopcontact. Gebruik altijd de juiste AC-adapter. Anders kan uw radio defect of beschadigd raken.
- Voor draadloos gebruik kunt u batterijen gebruiken. Schroef met een geschikte schroevendraaier de batterijklep aan de achterkant van de radio los en verwijder deze.
- Plaats 6 LR14-batterijen in het vakje, let op de polariteit (+/-). Plaats vervolgens de klep terug en schroef deze vast om de waterdichtheid van het compartiment te behouden. Als de radio niet inschakelt, controleer dan de installatie en polariteit of vervang de batterijen.
- Verwijder altijd de batterijen als u de radio langere tijd niet gebruikt.
- Het apparaat kan op batterijen werken voor gebruik onderweg, met een batterijlevensduur van ongeveer 72 uur bij luisteren naar de radio op gemiddeld volume, of ongeveer tien dagen bij weergave van alleen de tijd. Om economische en milieuredenen raden wij sterk aan oplaadbare batterijen te gebruiken in plaats van wegwerp-alkalinebatterijen.


Opmerking: Als de batterijen bijna leeg zijn, zal de radio een waarschuwing geven als de batterijen bijna leeg zijn en NIET zijn aangesloten op het lichtnet. Vervang de batterijen zo snel mogelijk.

## FM-RADIO


- Zet de radio aan door op de , zal er een pieptoon klinken.
- Selecteer FM-radiomodus: Druk op MODE om naar de FM-RADIOModus te gaan: de FM-indicator en de frequentie verschijnen op het scherm.
- Druk 2 sec op de knop SCAN om automatisch te zoeken naar radiozenders met een goede ontvangst. Alle beschikbare zenders worden geregistreerd in de volgorde van hun registratienummer en de eerste vooraf geregistreerde radiozender wordt automatisch uitgezonden.
- Druk in de FM-radiomodus op de toets  of  om het vooraf geregistreerde radiostation van uw keuze te selecteren.

Let op: U kunt proberen de FM-antenne te verplaatsen om een betere ontvangst te krijgen.

## BLUETOOTH-KOPPELING

- Zet de radio aan door op de , zal er een pieptoon klinken.
- Druk kort op de knop MODE om de Bluetooth-modus in te schakelen. Het scherm wordt BLAUW.
- Ga in uw apparaatinstellingen naar de Bluetooth-functie, zoek naar SP57 in de lijst met toestellen en selecteer deze. Na het koppelen maakt uw radio een geluid om de succesvolle koppeling te bevestigen.
- Speel muziek af van uw telefoon of uw favoriete streamingdienst.

## INSTELLEN VAN DE TIJD

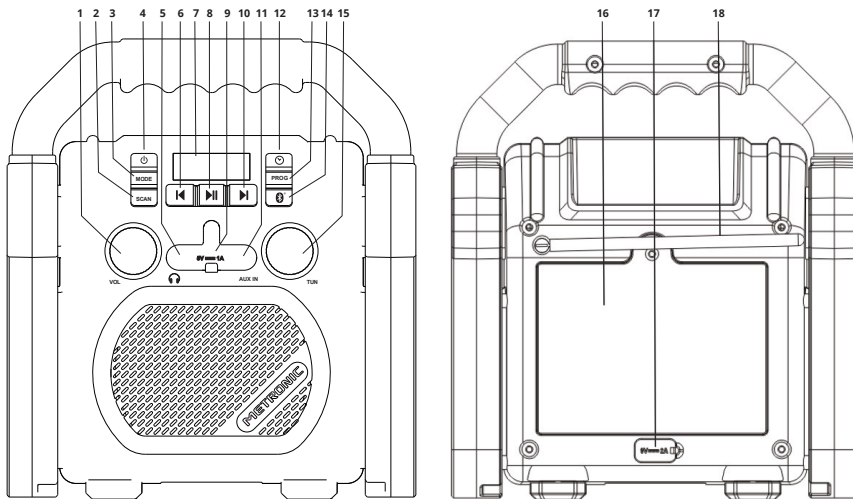
- Om de tijd in te stellen, zet u het product op stand-by (druk op de ) en druk vervolgens lang op de klok-knop om naar de instellingsmodus van uren te gaan.
- Druk op de sneltoets vooruit of terug om het juiste uur in te stellen.
- Druk nogmaals op de klokknop om de minuten in te stellen.
- Druk op de sneltoets vooruit of terug om het juiste aantal minuten in te stellen.
- Druk nogmaals op de klokknop om de tijd te bevestigen en de instelmodus te verlaten.








De klok zal dan normaal functioneren. Druk kort op de klokknop om de tijd weer te geven.

Opmerking: De radioklok kan 24 uur werken zonder stroomvoorziening.

Als u de tijd langer wilt zien zonder de radio op het lichtnet aan te sluiten, moet u batterijen in het daarvoor bestemde compartiment plaatsen.

## BEDIENING EN FUNCTIES



- 1** Volume: In de modus FM/AUX-in/Bluetooth, met de klok meedraaien om het volume hoger te zetten. Tegen de klok in draaien om het volume lager te zetten. Knop draait 360 graden.
- 2** SCAN: Druk 2 sec in om alle beschikbare FM-radiozenders te scannen en vooraf te registreren.
- 3** MODUS: Druk kort in op te schakelen tussen de modi Bluetooth/AUX IN en FM.
- 4**  Lang indrukken om aan en uit te zetten.
- 5**  Jack-uitgang 3.5 mm voor oortelefoons
- 6**  In Bluetooth-afspeelmodus kort indrukken om naar het vorige nummer te gaan. In FM-modus kort indrukken om naar de vorige zender te gaan na volledige scan van alle zenders.
- 7** Scherm met ledverlichting.
- 8**  In Bluetooth-modus kort indrukken voor afspelen/pauze. In modus AUX-in / FM kort indrukken om te schakelen tussen mute en normaal volume.
- 9** USB-oplaadpoort: Gebruik uw USB-kabel om uw mobiele apparaat te verbinden om dit op te laden. Opladen via de USB-poort. De USB-poort functioneert met elk apparaat dat op 5V 1A opgeladen kan worden. Gebruik altijd de AC-adapter als u via de USB-poort oplaadt.
- 10**  In Bluetooth-afspeelmodus kort indrukken om naar het volgende nummer te gaan. In FM-modus kort indrukken om naar de volgende zender te gaan na volledige scan van alle zenders. Druk kort in om verder te gaan als u de klok instelt.
- 11** AUX-INGANG: Poort voor ingang van externe geluidsbron (plug-and-play)
- 12**  Druk kort in om de tijd weer te geven, druk lang in om de tijd in te stellen.
- 13** PROG: Druk kort in om snel alle vooraf geregistreerde en beschikbare zenders te zien. Druk lang in om de huidige zender in de beschikbare ruimte te registreren. In de modus vooraf instellen, op de sneltoets vooruit of terug drukken om alle vooraf geregistreerde zenders te zien. Registreer tot 50 zenders De vooraf geregistreerde zenders worden weergegeven met een nummer en de frequentie. Bijvoorbeeld: P01 – 88.50MHz
- 14**  Als de Bluetooth eenmaal gekoppeld is, druk lang op deze knop om de ontkoppeling van de Bluetooth te forceren en de verbinding te wijzigen.
- 15** TUN: Knop die 360° draait om alle beschikbare frequenties te zien.
- 16** Klep voor batterijvakje.
- 17** Stroomvoorziening 9V === 2A.
- 18** FM-antenne.

## WAARSCHUWING BETREFFENDE DE BATTERIJEN

Dit product bevat een batterij of batterijen.

- Gebruik de batterijen op de juiste wijze om letsels of brand als gevolg van lekkage, oververhitting, explosie, erosie of andere schade te voorkomen.
- Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen en andere kwetsbare personen. Gebruik het product niet langer als het batterij compartiment niet goed sluit.
- Als de vloeistof van een alkalinebatterij in contact komt met uw huid en/of ogen, moet u deze onmiddellijk spoelen met schoon water en een arts raadplegen.
- Als een alkalinebatterij lekt, veeg de vloeistof er dan met een doekje af en vervang de batterij door een nieuwe.
- Slik de batterij(en) niet in. Als de batterij ingeslikt wordt, kan deze binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben. Als de batterijen worden ingeslikt, neem dan onmiddellijk contact op met een antigifcentrum en raadpleeg een arts.
- Gebruik AA Ni-MH-, alkaline- of lithiumbatterijen.
- Laad deze batterijen niet op. Het opladen van niet-oplaadbare batterijen veroorzaakt gas- en/of warmte-emissies die tot explosies en/of brand kunnen leiden.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en oude batterijen tegelijk.
- Plaats de batterijen correct volgens hun polariteit (+ en -).
- Breng dezelfde polen van de batterijen niet met elkaar in contact.
- Verwijder snel lege batterijen. De batterij kan oplossen als deze niet op de juiste manier wordt vervangen of als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
- Vervang de batterij door hetzelfde of een gelijkwaardig model.
- Batterijen (of batterijblok of batterij) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur, enz.
- Verhit de batterijen niet en gooi ze niet in vuur of water.
- Verwijder de batterijen niet met een metalen tang of gebruik geen metalen voorwerpen zoals de punt van een balpen of tangen. Voorkom dat de batterijen vervormd, geplet of doorboord worden.
- Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Bedek de uiteinden van de batterijen met plakband om explosie en verbranding te voorkomen wanneer u ze weggooit.
- Gelieve batterijen op een milieuvriendelijke manier weg te gooien
- Gooi batterijen niet weg met het gewone huisvuil.
- Wanneer u batterijen weggooit, zorg er dan voor dat u voldoet aan de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

**Stroomvoorziening:** 9V === 2A

**Uitgangsvermogen:** 8 W RMS

**Oplaaduitgang:** 5V / 1A

**Energieverbruik:** 15 W

**Batterijtype:** 6 batterijen van het type LR14 (niet geleverd)

**Frequentierespons:** 40Hz-20KHz

**Frequentiebereik FM:** 87.5 - 108 MHz

**Signaal-ruisverhouding:** 60 dB

**Afmetingen:** 202(L) x 124(D) x 227(H) mm

**Gewicht:** 1,2 kg

**LET OP EXPLOSIEGEVAAR ALS BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN ONJUIST TYPE.  
GOOI GEBRUIKTE BATTERIJEN WEG VOLGENS DE INSTRUCTIES**

- Werp een batterij niet in vuur of een hete oven en verpletter of snij een batterij niet mechanisch, want dat kan leiden tot een explosie.
- Laat een batterij niet achter in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kunnen leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem lage luchtdruk, wat kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

**Opmerking:** De maximale verbindingsafstand is ongeveer 10 meter. Plaats uw Bluetooth-speaker zo dicht mogelijk bij het apparaat om te voorkomen dat de verbinding wordt onderbroken.

## NORMATIEVE MARKERINGEN, WAARONDER CE, ONDER HET APPARAAT.



Ter voorkoming van eventuele gehoorschade niet langdurig op een hoog volume luisteren.



Ondergetekende, METRONIC, verklaart dat de noodradiodynamo-apparatuur (477217) voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het onderstaande webadres: <https://medias.metronic.com/doc/477217-ncg3cf-doc.pdf>



Dit logo betekent dat afgedankte apparaten niet bij het huishoudelijk afval goegoid mogen worden. De gevaarlijke stoffen die ze kunnen bevatten, kunnen de gezondheid en het milieu schade berokkenen. Laat deze apparaten door uw distributeur terugnemen of gebruik selectieve inzamelingsystemen die door u gemeente worden aangeboden.



Dubbele of versterkte isolatie



Uitsluitend binnenshuis te gebruik



Wisselstroom



Gelijkstroom

### TECHNISCHE ONDERSTEUNING :

METRONIC : 02 47 346 392 / [hotline@metronic.com](mailto:hotline@metronic.com)

Houd vóór iedere oproep de volgende informatie in gereedheid: Billy Baustellenradio (477217)



[www.metronic.com/a/garantie.php](http://www.metronic.com/a/garantie.php)

**METRONIC**

100, rue Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY FRANCE

Made outside EU



**METRONIC**